

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse http://books.google.com



Cozzonis.

La peste à Djeddah et le pèlerinage de 1899; rapport présenté au Conseil supérieur de Santé par Dr. Cozzonis.

STANFORD LIBRARIES

RA 538 06089



ADMINISTRATION SANITAIRE DE L'EMPIRE OTTOMAN.

LA PESTE A DJEDDAH

ET

LE PÈLERINAGE DE 1899

Rapport présenté au Conseil Supérieur de Santé

PAF

le D^r COZZONIS Effendi,

CONSTANTINOPLE

Imp. A. Zellich Fils, Péra, rue Balcon 8-11 et rue Yazidji 15-17

1899

FIV

RA538 D6C89



ADMINISTRATION SANITAIRE DE L'EMPIRE OTTOMAN.

LA PESTE A DJEDDAH

ET

LE PÈLERINAGE DE 1899

RAPPORT PRÉSENTÉ AU CONSEIL SUPÉRIEUR DE SANTÉ

PAR

le D' COZZONIS Effendi,

INSPECTEUR GÉNÉRAL DU SERVICE SANITAIRE OTTOMAN.

Messieurs.

J'ai l'honneur de vous faire ici un exposé de tous les faits importants de ma dernière mission à Djeddah, sans m'arrêter à certains détails d'ordre extra-sanitaire dont je vous avais déjà entretenu l'année passée.

Parti de Suez, le 25/9 Mars, à bord du bateau de la Khédivial Mail Line, *Chibbine* qui recevait en même temps 628 pèlerins, des Anatoliotes, en majeure partie, je suis arrivé à Yambo le 28/12 Mars où nous avons débarqué 570 pèlerins.

Yambo, son importance en temps de pèlerinage.

Mesures à prendre.

De nombreux pèlerins étaient agglomérés dans ce ville à la suite des arrivages successifs des vapeurs :

Mahalla	HOW	é vriet	, 325	pèlerins
Oreste	21	ņ	616	»
Fayoum	23	*	900	» .
Kaplan		»	390	»
Chibbine	28 🕶	`»	570))

Une caravane composée d'un petit nombre de pèlerir était déjà partie le 21 Février se dirigeant sur Médine et it préparatifs de la grande caravane qui devait emporter le rest des pèlerins, et dont le départ était fixé au lendemain, occa sionnait dans la ville une grande animation.

Je me bornerai à résumer en quelques lignes les con ditions principales de la ville de Yambo dont l'importance en temps de pèlerinage, est déjà considérable en raison du passage des Hadjis qui se rendent à Médine ou qui en reviennent.

La ville de Yambo-el-Bahr compte une population de cinq à six mille âmes.

Elle possède un port assez spacieux dont les eaux sont assez profondes pour que des navires de 1500 tonnes puissent approcher le quai à peu de distance.

La Population et les pèlerins se plaignent amèrement du manque d'eau. La pluie n'est pas tombée depuis trois ans, sauf une légère ondée cette année-ci au mois de Février et aujourd'hui la sécheresse a complètement tari l'eau des citernes.

L'approvisionnement de l'eau se fait au moyen de la source d'Oouéissé, localité située à 4 heures de Yambo; on

la transporte à dos d'âne ou de chameau; la charge revenait très chère et on vendait une outre de 16 à 20 ocques pour dix piastres. J'ai goûté cette eau: elle est saumâtre.

J'ai utilisé les quelques heures de notre relâche à Yambo pour visiter la ville en compagnie du D^r Omer Danisch et du Médecin municipal. Elle est en général assez mal tenue, il faut faire une exception pour les Wekialés (maisons destinées aux pèlerins) dont l'entretien est mieux surveillé.

J'ai l'honneur de vous soumettre les propositions suivantes dont l'adoption pour la ville de Yambo me paraît urgente. Les manifestations périodiques de la peste à Djeddah réservent, peut-être pour l'avenir, une grande importance à Yambo, où l'on se verrait obligé de faire débarquer tous les pèlerins, pour éviter de les exposer à la contamination de Djeddah:

r° Construire à Yambo deux Hôpitaux. Un pour les maladies ordinaires, en ville; un pour les maladies infecticuses sur l'îlot se trouvant à proximité de cette ville.

2º De relier Yambo par un fil télégraphique à Médine et à Djeddah. Bien des difficultés disparaîtraient ainsi.

3° Installer d'urgence une machine distillatoire à Yambo et désigner une Commission d'ingénieurs pour visiter la ville, à l'effet de la pourvoir d'eau potable qui y serait facilement amenée à peu de frais d'Ouéissé, par des conduites en fonte ou en fer.

[]:

į.

; ;

j:

1;

Parti de Yambo, le 28/12 Mars, nous ne sommes arrivés à Souakim que le 2/14, à cause du mauvais temps. Après 24 heures de relâche dans ce port nous partîmes pour Djeddah où nous arrivâmes le 4/16 Mars.

Arrivée à Djeddah.

J'ai été mis au courant de la situation par M. le Dr Xanthopoulidès, Inspecteur Sanitaire. Il m'informa que la , peste continuait à sévir à Djeddah, mais qu'elle était disséminée dans toute la ville, sans qu'il y eut foyers proprement dits.

L'enlèvement du cordon, la libre communication de Djeddah et de ses environs avec La Mecque avait calmé la population précédemment exaspérée.

Je visitai les différents quartiers que je trouvai proprement tenus.

Après m'être concerté avec le Caïmacam Mehmed Djélaleddin Bey, les notables et Chéiks du pays, je convoquai le lendemain MM. les D^{rs} Mohammed-Husséin, Vice-Consul d'Angleterre, et Nikitnikoff, Vice-Consul de Russie, ainsi que tous nos médècins et nous cêtâmes à l'unanimité les dispositions suivantes:

Mesures sanitaires et prophylactiques prises à Djeddah, en Mars 1898, en vue d'empêcher la propagation de la peste.

Mesures sanitaires.

Les pèlerins arrivant à Djeddah n'y séjourneront pas plus de 24 heures.

Les délils seront astreints à désigner à l'Autorité locale ou à l'Autorité Sanitaire, tout malade qu'ils observeraient parmi leurs pèlerins. La constatation des décès en ville se fera par les D^{r*} Ibrahim Behloul et Ahmed Emin Effendis, au quartier Yémen; par le D^r Férid Bey, au quartier Chami et par le D^r Ahmed Tewfik Effendi, au quartier Mazloum.

Le D' Nicolaïdès est chargé d'inspecter le nettoyage et la désinfection des locaux infectés dans tous les quartiers, ainsi que l'incinération des effets ayaut appartenu aux pesteux. Tewfik Bey et un Chérif lui sont adjoints pour ce service.

L'Office Sanitaire remboursera aux intéressés pauvres la valeur des objets incinérés.

Une sage-femme expérimentée, ayant servi longtemps à l'hôpital municipal, est mise à la disposition des médecins pour l'inspection des malades et des décès ayant lieu parmi les femmes. Elle signalera tout particulièrement les cas et les décès par peste.

L'attestation du médecin ayant visité un malade d'affection ordinaire ou de peste, dispensera, en cas de décès, de l'inspection du cadavre.

Les pièces dans les hoches, où aura lieu un décès par peste, seront dégarnies de tout leur contenu: literie et effets ayant appartenu au défunt qui seront incinérés. La pièce évacuée sera désinfectée et restera sous scellés pendant 40 jours. L'Office Sanitaire paiera aux parents des défunts, s'ils sont pauvres, le loyer du local où ils logeront durant la fermeture de leur habitation.

Les hoches où des cas nombreux de peste auraient eu lieu seront évacués de leurs habitants, effets et marchandises, puis désinfectés et fermés.

Le local appelé Charchoura, où sont lavées les dépouilles mortelles des pauvres, sera désinfecté toutes les fois qu'on y aura lavé un cadavre de pesteux; de plus la lingerie sera incinérée et l'eau sale désinfectée avec une solution forte de sublimé corrosif.

Les fosses, dans les cimetières, destinées aux pesteux seront creusées à deux piques de profondeur minimum. Un emplacement spécial a été réservé, au cimetière, pour l'enterrement des pesteux dont les tombes ne pourront être descellées que longtemps après l'inhumation et avec l'autorisation de l'Office Sanitaire.

L'Hôpital Municipal recevra les malades pauvres atteints d'affections ordinaires.

Un hôpital-baraque spécial pour les pesteux est établi isolément à proximité de l'Office Sanitaire; les malades y seront entretenus aux frais de cet Office et soignés par nos médecins.

Aucun enterrement ne devra avoir lieu sans la permission ad hoc de l'Office Sanitaire. A cet effet les sentinelles gardant les portes de la ville, n'en laisseront sortir aucun cadavre sans l'exhibition du dit permis dont elles retiendront la moitié, en guise de contrôle.

Une réunion des Notables, sous la présidence du Caïmakam, se tiendra fréquemment pour délibérer sur les conseils d'ordre hygiénique et prophylactique et autres à donner à la population, par l'entremise des chefs des quartiers et des corporations afin de conjurer le retour de l'épidémie l'année prochaine.

Tous les Chefs de corporation et Wekils des hoches sont tenus de désigner à l'Autorité locale ou à l'Autorité sanitaire les malades qu'ils observeraient parmi leurs administrés ou leurs locataires. De plus des exhortations seront adressées au peuple, dans les mosquées, par les imams, pour le prémunir contre le danger de la contagion, et lui faire reconnaître la nécessitée d'extirper l'épidémie régnant dans la ville en aidant à l'application des mesures indiquées par l'Au torité compétente et en avisant celle-ci de la présence des malades que chacun pourrait avoir dans son entourage.

Je me suis ensuite préoccupé de l'exécution des mesures qui venaient d'être décidées.

Comme il était difficile de choisir un local à transformer en hôpital pour pesteux, attendu que toutes les maisons de Djeddah sont à plusieurs étages et habitées par plusieurs familles, j'ai fait transporter le matériel d'une de nos baraques, sur le terrain vague, situé dans le quartier Yémen, près de notre Office et à plus de 100 mètres de distance de toute habitation. Il a été construit ainsi et immédiatement un petit hôpital de 10 mètres de longueur sur 10 de largeur et une petite baraque pour les gardiens.

Construction de l'hôpital des pestiférés.

Six lits ont été installés avec leurs accessoires et les pesteux auront un personnel pour les soigner.

J'ai demandé à l'Autorité de faire évacuer complètement Désinfection des Hoches. les hoches, où il y a eu plusieurs décès de peste. En attendant l'exécution de cette mesure nos médecins désinfectaient les chambres infectées et l'Autorité y apposait les scellés.

J'ai visité, dans le quartier Mazloum, près de la maison Service de la Charchoura d'Ahmed Banadj, le local où se fait le lavage des morts

pauvres et connu sous le nom de Charchoura, c'est une construction carrée, composée de quatre murs, sans toiture et sans pavage. En rentrant on rencontre, à droite, une petite porte par laquelle on pénètre dans une seconde pièce attenante à la première. Elle mesure de 6-7 mètres de longueur et de 3-3 1/2 mètres de largeur; elle est plafonnée. Au fond, à la hauteur d'un mètre, s'élève un bloc rectangulaire en ciment, ressemblant un peu aux tables d'amphithéâtre. C'est sur ce bloc qu'on pose le cadavre et qu'on le lave. Il s'y trouve encore d'autres tables en bois pour le même usage. Les eaux polluées s'écoulent dans un égoût qui va jusqu'à la mer. Le puits d'où l'on puise l'eau est à peu près à un mètre de distance du local.

J'ai prescrit que les caux ayant servi au lavage des cadavres de pesteux soient recueillies et, après désinfection préalable par une forte solution de sublimé corrosif, soient jetées dans l'égoût. Le dallage en pierre ou en zinc de la salle en question est indispensable. Les effets des décédés appartenant, d'après l'usage, aux laveurs mortuaires, ceux-ci ont été invités de nous les livrer contre paiement et les dits effets sont brûlés en présence de nos employés.

Une caisse en fer blanc, neuve, sert à recueillir les vêtements des décédés en attendant l'incinération.

Le D' Nicolaïdès visitait très régulièrement le local de la Charchoura et surveillait l'application de nos décisions.

Inhumations.

J'ai visité le cimetière hors de Bal-el-Mekké. Il y avait deux fosses de prêtes; elles avaient plus de 2 mètres de profondeur dont un mètre en maçonnerie; le cadavre y est

déposé au fond et recouvert par des dalles; la fosse est ensuite comblée par du sable. C'est l'habitude de maçonner ainsi les fosses mortuaires.

ine; inco

1327

10 m

얜.

2.5

132

**

nti

15.

**

Nous avons demandé à l'Autorité que les décédés par peste soient enterrés dans un endroit isolé du cimetière, ce qui m'a été promis.

Pour ce qui est de la découverte de cas de peste dans la ville, je regrette d'avoir à avouer que malgré nos propositions de dédommagement et malgré le dévouement sans bornes de nos médecins, la population, insensible à tout, a continué comme l'année passée à cacher ses malades suspects.

Je n'ai pu constater que sept cas de peste pendant mon séjour à Djeddah. Les symptômes notés sont les suivants:

Fort mal de tête. Abattement; membres brisés, vomissements. Température élevée 40° à 41°. Pouls 120 à 140. Bubon inguinal. L'engorgement des ganglions axillaires, cervicaux et sous-maxillaires, a été remarqué plus fréquemment, que les années précédentes.

Quant à la constatation des décès elle a pu se faire cette année plus facilement que les années passées. La population se soumettait à ce contrôle sans trop de mécontentement, surtout à la suite de la suppression du cordon entre Djeddah et La Mecque. La sage-femme nous a été utile pour le signalement des décès pesteux parmi les femmes. Etant bien connue des habitants, l'accès de leurs maisons lui était facile.

Plusieurs cas de peste ayant eu lieu dans certains hoches et maisons, l'Autorité locale fut prévenue de faire évacuer complètement ces locaux; mais elle ne put que faire condamner, après désinfection, les seules chambres où avaient été trouvés des cadavres. A ce propos, il convient de dire que les décédés de peste sont souvent transportés clandestinement par les parents ou amis hors de leurs propres maisons, afin d'éviter ainsi les mesures de désinfection ou autres auxquelles ces maisons seraient assujetties. D'autre part, il est bien difficile, d'après ce qu'en rapporte l'Autorité, d'obtenir l'évacuation complète des hoches, vu que chaque hoche est habité par plusieurs familles jusqu'au nombre de 100 à 140 personnes et que la cour du local sert de dépôt à des milliers de sacs remplis de céréales et à d'innombrables balles de manufactures.

Statistique de la mortalité générale. Enfin, pour faire suite aux données contenues dans mon rapport de l'année passée sur la mortalité générale de la ville de Djeddah depuis Juillet 1896, je transcris ici les chiffres relevés sur le livre des décès enregistrés à l'Office Sanitaire:

Année 18	898	Année 1899
Mai 147 Juin 106 Juillet 76 Août 74 Septembre 64 Octobre 57))))))	Janvier 86 décès Février 135 » Mars 247 » Avril 170 » jusqu'au 23 date de mon départ. Total 638 décès
Octobre 57 Novembre. 76 Décembre. 96 696 De Janvier à Avril 649 Total 1.336	n n n (Voir mon rapport de l'année passée)	

Décès de peste à Djeddah, du 10/22 Février 1899, début de la maladie, jusqu'au 23/5 Mai (Date de mon départ)

Sexe	1	Age	e Siège du ma				
Hommes	91 De 5 à 15.	• • • • •	23	Ganglio	ns inguinaux	95	
Femmes	-13 De 15 à 30	·	52	,	cou	15	
Garçons	11 De 30 à 45			»	cuisse	6	
Filles	5 De 45 à 60		17	»	aiselle	\$	
•	120		1:20			120	
Ori	gine		Pro	fessions			
Hadramoutes		58	Domestic	rues-Escla	ves	28	
Soudanais		20				24	
Hedjazlis		17				16	
Yémenlis		- 6				8	
Indiens		7				8	
Takrouris		4	Bateliers			8	
Abyssins		5				б	
Egyptiens		3	Porteurs	d'eau (Sa	kkas)	5	
Ottoman		1	Epiciers		 .	4	
Somalis		2				3	
Javanai		1				2	
Persan		1				2	
		120	•		• • • • • • • • • • • • • • • • • • •		
			•	-	·		
		- 1			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		
					••••••••••		
			l'elerin-	mendiant			
						120 ——	
Quai	rtiers			ı	loches		
Yémen	35		Ziftaoui.	••••		7	
Mazloum	30				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	5	
Chami	23		Homeida			5	
			Choube.		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		
Decès 1	oar peste	1	Djebir	• • • • • • •			
Du 10/22 Février au 2	8/12 Mars	18			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		
Du 1/13 Mars au 31/19	2 Avrit	88					
- Du 1-13 Avril jusqu'a		14			•• •••••••		
(date de mon dépa	rt de Djeddah)		Abouleb	e n .		_1	
		120				32	

Vous remarquerez d'après ce tableau que la mortalité a presque triplé par rapport aux années précédentes.

La rééclosion de la peste, cette année-ci, doit être attribuée à des causes locales: ou aux conditions du sol ou aux effets des pesteux décédés les deux années précédentes et que les parents et amis ont l'habitude de se partager.

Les Hadramoutes ont de nouveau fourni le plus grand nombre de malades. J'attribue cela à plusieurs causes :

- 1º Ils sont les plus nombreux;
- 2º Ils se soutiennent entre eux, s'entr'aident, et étant généralement portiers des *hoches*, ils recueillent et soignent des malades.
- 3° Ils font les métiers les plus pénibles tels que celui de portefaix, domestiques, etc.
- 4º Quand ils arrivent de leur pays, étant faibles et misérables et pas acclimatés, ils donnent plus de prise à la maladie.

Il me reste à traiter une question des plus importantes et qui nécessite une solution définitive; c'est celle des conditions dans lesquelles s'effectue le voyage des pèlerins, à l'aller comme au retour.

J'entends parler des fraudes commises par la navigation en général en ce qui concerne l'embarquement à bord des navires à pèlerins d'un nombre de hadjis supérieur à celui autorisé de par les certificats de mesurage de ces navires.

Malgré les mesures prises jusqu'ici pour empêcher pareilles fraudes, nous eûmes cette année encore à en déplorer le renouvellement: manque de médecins commissionnés à bord, encombrement, certificats de mesurage inexacts ou

Propositions pour l'embarquement des pélerins au retour du pélerinage. irrégulièrement délivrés, rien n'y manque. L'on s'en rendra compte en parcourant les tableaux annexés au présent rapport sur l'enregistrement des pèlerins arrivés à Djeddah par voie de mer en 1898-99, ainsi qu'une série de certificats émanant d'autre part que de l'Autorité compétente.

Pour appliquer les dispositions de l'Article 8, § 2, du Règlement spécial du pèlerinage aux navires paraissant encombrés à leur arrivée à Djeddah, il est indispensable de faire évacuer le navire de ses pèlerins pour s'assurer:

1° Si les chiffres portés sur le certificat de mesurage sont exacts;

2º Si le nombre de pèlerins, à compter au lazaret, correspond avec celui que le mesurage du bateau comporte.

Or, l'espace assez limité du lazaret ne permettrait pas cette opération, dans le cas où deux ou trois bateaux se trouvant dans les conditions précitées, y arrivaient simultanément et si des pèlerins, précédemment débarqués, y étaient déjà installés, purgeant leur contumace règlementaire. D'autre part et en admettant que ces difficultés n'existassent pas et que les bateaux contrevenants fussent astreints, comme pénalité, à la quarantaine de cinq jours, il est certain que les profits réalisés par les capitaines ou armateurs par le surplus de pèlerins embarqués, les compenseraient largement du contretemps subi. Il en ressort donc que les pèlerins seuls souf-friraient de cette mesure. En outre, le mesurage fait dans les ports étrangers ne correspond pas généralement avec celui en usage dans les ports Ottomans; souvent même quelques bateaux sont dépourvus de toute espèce de certificat.

Pour obvier à pareils inconvénients, il ne reste, à mon avis, qu'à imposer aux navires transportant des pèlerins dans les ports Ottomans, l'obligation d'être pourvus de certificats de mesurage délivrés par l'Autorité Sanitaire Ottomane conjointement avec le Consul de la Puissance dont relève le navire ou bien, en cas de contrevention infliger à ces navires une amende fiscale. L'agrandissement de l'aire du lazaret d'Abou-Saad est aussi d'une nécessité essentielle, mais je n'y insiste pas, la chose se trouvant être déjà décidée par le Conseil.

Au départ des pèlerins quittant Djeddah pour rentrer dans leurs foyers, l'encombrement à bord des bateaux est encore observé, toutes les fois que l'Autorité du port ne prend pas les précautions voulues pour empêcher les embarquements clandestins. De plus, la condition exigée des Agents maritimes d'accepter gratuitement à bord de leurs navires un cinq pour cent d'indigents en sus du nombre de pèlerins à transporter, pousse ces agents à embarquer subrepticement, pour se dédommager, un surplus de pèlerins payants. Par conséquent, les dits agents devraient être exemptés désormais de cette obligation et l'Autorité du port de Djeddah, avisée péremptoirement d'exercer une surveillance aussi rigoureuse qu'assidue contre les embarquements clandestins de pèlerins sur les bateaux en partance.

CONCLUSIONS

J'ai la satisfaction de dire, Messieurs, que grâce à la sollicitude de S. M. I. le Sultan pour le bien-être des populations vivant sous Son égide et grâce aussi au bon vouloir des Autorités de Djeddah et au zèle infatigable de notre personnel Sanitaire, une grande partie des propositions que j'eus l'honneur de faire l'année précédente en vue d'améliorer autant que possible la situation hygiénique de la ville et de mieux organiser sa défense contre la réapparition de l'épidémie, ont été réalisées. Cependant l'expérience acquise, me porte à vous signaler quelques desiderata complémentaires, quelques lacunes restant encore et qu'il est de toute utilité de voir combler au plus tôt:

§ 1. La présence à Djeddah, pendant le pèlerinage et deux mois au moins avant les fêtes du Courban-Baïram, d'un Commissaire extraordinaire, muni de pleins pouvoirs et accompagné d'un Chef de police spécial, devient de plus en plus nécessaire; ce haut fonctionnaire, chargé d'un mandat exceptionnel et possédant une autorité entière pour son accomplissement, pourra seul arriver à faire respecter, dans toute leur intégrité, nos décisions et notre Règlement, d'autant plus que, se trouvant de passage dans la ville, il n'aurait à ménager aucune influence, ni tolérer la moindre exaction.

Le dit Commissaire extraordinaire serait, en outre, tenu d'accompagner au lazaret de Tor les pèlerins rentrant dans leurs foyers, après le Hadj, afin qu'il veille d'une façon assidue à leurs besoins, et qu'il use au besoin de son influence

Propositions de mesures complémentaires pour le prochain pélerinage. auprès des Chefs de Service du dit lazaret pour assurer tout le bien-être possible à nos pèlerins.

- § 2 Empêcher le débarquement, à Djeddah et sur le littoral du Hedjaz, des indigents tels que Hadramoutes et Takrouris qui y affluent aux approches du pélerinage.
- § 3 Limiter autant que possible le nombre de pèlerins pauvres s'embarquant dans les ports Ottomans pour se rendre aux Lieux-Saints. Une pareille mesure éviterait beaucoup d'embarras de toute nature, car ces indigents molestent les pèlerins et encombrent les navires.
- § 4 Eviter à tout prix, pendant le mouvement de retour du pélerinage, le déplacement des troupes en garnison au Hedjaz.
- § 5 En cas de réapparition de la peste à Djeddah, il serait utile de prendre les mêmes mesures que celles qui ont été appliquées cette année. En cas où la maladie prendrait une grande extension imposer aux pèlerins la voie de Yambo, qui serait l'objet de mesures d'assainissement très-rigoureuses et l'on y établirait toute les installations énumérées au début de ce rapport.
- § 6 Pour ce qui concerne l'assainissement et l'entretien de la propreté dans la ville de Djeddah, il convient de charger de la surveillance de ce service un Chérif intelligent et dévoué, à désigner par S. A. l'Emir de La Mecque. Ce Chérif aurait aussi le devoir de prévenir l'Office de Santé de toute maladie suspecte qu'il aurait observée.

Le personnel préposé au dit service ne saurait être trop stimulé dans l'accomplissement de ses devoirs; ses appointements devraient être payés régulièrement et en présence de M. l'Inspecteur Sanitaire.

- § 7 Dans l'éventualité d'une rééclosion de l'épidémie à Djeddah, je suggérerai l'idée de faire transporter les pesteux de la ville à l'îlot d'Abou-Ali, tant pour empêcher, dans la mesure du possible, la diffusion de la maladie, que pour mieux pouvoir soigner les malades qui se trouveraient ainsi sous notre assistance médicale immédiate, alors le passage des pèlerins par Djeddah serait plus garanti.
- § 8 Enfin il est important d'instruire par l'entremise des notables, des chefs de quartiers, des Imams etc., la population de Djeddah dans les pratiques de prophylaxie individuelle, en lui recommandant, entre autres précautions, celle de se préserver des moindres blessures sur les parties découvertes du corps, de recourir à l'assistance du médecin pour toute indisposition de caractère suspect, et à s'abstenir de l'usage des saignées par les ventouses scarifiées qui peut faciliter l'introduction du virus de la peste.

Avant de clore cet exposé, je crois de mon devoir de proclamer hautément la vaillante conduite tenue par notre personnel de Djeddah et notamment par M. le D' Xanthopoulidès, pendant toute la durée de l'épidémie et aussi dans les circonstances très-critiques que vous savez. Je n'ai eu qu'à me louer de même des services vraiment dévoués et intelligents de MM. les Médecins qui m'avaient accompagné dans ma mission, laissant à l'équité du Conseil le soin de 1 écompenser les fatigues endurées, le mérite et l'abnégation.

Enregistrement des Bateaux à Pèler

Date d'ordre		N om du Navire	Nom du ('apitaine	Pavillon
28/10 Octob. 1898	1	Patroclus	E. Deckens	Anglais
11/23 »	2	Rahmanié	S. Moustafa	Egyptien
15/27 »	3	Dardanus	Gragory	Anglais
19/31 »	4	Anchises	P. Williams	Hollandas
25/7 Novem. 1898	5	Oreste	1. Prior	Anglais
1/13 »	$\begin{bmatrix} & & & & & & & & & & \\ & & & & & & & & $	Antenor	F. Jackson	Anglais
5/17 »	7	Ménélaus	Towell	Anglais
16/28 »	8	Chibin	Ab. Hafiz	Egyptien
21/3 Décem. 1898	9	Ulysses	I. Brown	Anglais
22/4 »	10	Mahallah	A. Aiken	Egyptien
22/4 »	11	Magnet	R. Panetti	Anglais
27/9 »	12	Télémachus	Sowyers	Anglais
1/13 »	13	South End.	Abdul-Hafiz	Anglais
5/17 »	14	Oreste	J. Prior	Anglais
6/18 »	15	Sarpedon	1. Grier	Anglais
7/19 »	16	Chibin	S. Moustafa	Egyptien
10/22 »	17	Pyrrhus	H. E. Batt	
11/23 »	18	Sumatra	Auvehand	Anglais Hollandais
40.01	19	Mahallah	A. Aiken	
	20		R. Panetti	Egyptien
		Magnet South End.	R. Panetti Ali Hafiz Effendi	Anglais
	21			8
18/30 »	22	Oreste	J. Prior	Anglais
19/31 »	23	Myrmidon	J. Prior	Anglais

tés à Djeddah par voie de mer 1898-99.

ovenance	Tonnage	Equipage	Total dos pèlerins arrivés	Observations			
ngapore	3.548	63	191	Certific	at de	mesurage	178
ez	1.300	43	18			J	
ngapore	2.992	56	103	n	»	n	145
nster. (Suez)	1.697	4 3	117				
ez	550	22	89				
ngapore	3.563	98	183	»	n	n	175
ngapore	3.006	55	153))	n	»	150
ıez	677	36	90				
ngapore	2.282	46	113	»	»	"	112
1ez	864	43	48				
lez	313	27	77				
ngapore	1.340	46	975	»	»	»	935
1ez	196	29	57				
1ez	570	27	226				
ngapore	3.023	52	158	»	»	1)	150
1ez	677	36	248				
ngapore	2.282	45	715	'n	n	»	685
irabaya	1.992	46	331	»))	»	329
den	864	4.3	48				
uez .	313	27	390				
uez	196	25	260				
loddey dah	570	27	15				
ingapore	1.750	46	535	»	n	»	531
à reporter			5.140				

Paville	Nom du Capitaine	Nom du Navire	Nº d'ordre	Date	
Egyptien	A. Suleïman	Rahmanié	24	anvier 1899	20/1 Jan
Egypties	S. Moustafa	Chibin	25	3 0	24/5
Holland	M. Putte	Bogor	26	»	25/6
Anglais	C. Hansen	Naderi	27		29/10
Anglais	R. Panetti	Magnet	28	n	30/11
Anglais	J. Polford	Orestes	29	n	31/12
Anglais	J. Ruffin	Naseri	30))	1/13
Holland	R. A. Tillotson	Telamon	31	n	2/14
Anglais	C. Owen	King Arthur	32	n a	4/16
Egyptie	A. Aiken	Mahallah	33	1)	4/16
Egyptie	A. Suleïman	Rahmanié	34	»	8/20
Anglais	Ch. Jockson	Priam	35	n	9/21
Ottoma	Mouslih-el-Din	Caplan	36	n	10/12
Anglais	J. Prior	Oreste	37	n	14/26
Anglais	C. Barr	Hector	38	»	17/29
Egyptie	S. Moustafa	Chibin	39	n	18/30
Anglais	J. Bell	Cerberus	40	évrier 1899	20/1 Fév
Holland	Robinson	Polyphemus	41	»	21/2
Egyptie	A. Aiken	Mahallah	42	n	25/6
Anglais	R. Williams	Tencer	43	»	25/6
Anglais	R. Panetti	Magnet	44	n	27/8
Egyptie	Ali Suleïman	Rahmanié	45	מ	1/13
Ottoma	Mourat Effendi	Abdul Kader	46	»	2/14
Anglais	Lyeet	Jason	47	»	3/15
Anglais	Bartlett	Diomed	48	»	5/17
Egyptie	S. Moustafa	Chibin	49	»	7/19

ovenance	Tonnage	Equipage	Total des pèlerins arrivés	0	bserv	vations	
Report			5.140				
! Z	1.300	43	326				
en	677	36	31				
bolingo	2.397	65	388	Certific	at de	mesurage	391
lcutta	1 169	64	10				
:2	313	27	441				
gapore	2 993	54	859	1)	"	n	858
mbay	912	66	11				
'erp. (Suez)	1.448	38	31				
ssorah	1.047	66	89				
ez	864	42	301				
en	1.300	43	35				
igapore	1.732	43	526	>	"	»	531
nstantinople	572	45	63				
ez	570	27	54				
igapore	3.006	58	901	'n	D	'n	888
22	677	36	58				
igapore	1.123	48	464	n	.,))	460
1gapore	1.822	42	536))	n	"	535
en	864	42	100				
rerp. (Suez)	1.741	41	69				
ez	313	26	117				
ez	1.300	42	18				
ssorah	1.380	42	457				
1gapore	1.336	52	454	»	r	4)	450
1gapore	3.006	52	928	х		**	850
len	677	36	21				
à reporter			12.425				

Da	ıte	Nº d'ordre	Nom du Navire	Nom du Capitaine	ŀ
8/20	Février 1899	50	Hoseinee	Th. Hughes	Аг
10/22	n	51	Mozaftari	T. Griffin	AΓ
12/24	n	52	Taïf	Tahir Bey	Ot
13/25	n	53	Télémachus	Souyers	An
14/26	»	54	Nestor	W. Asquith	An
15/27	×	55	Dora	B. Mitchell	A n
15/27	» .	56	Mahallah	A. Aiken	Eg
20/4	lars 1899	57	Bon Douglas	J. E. Gondey	Αn
23/7	»	58	Oreste	J. Prior	An
24,/8	»	59	Naderi	C. Hansen	Αn
25/9	n	60	Fayoum	lsmaïl Démir	Eg
27/11	»	61	Tantalus	W. J. Hannah	Αn
28/12	n	62	Caplan	Muslih-el-Din	Ot
1/13	n	63	Bombay	T. Turner	Αn
1/13	n	64	Anchises	P. Williams	Н
3/15	n	65	South End.	Ch. Buttersield	An
4/16	n	66	Moshtari	C. Clarck	Αı
4/16	»	67	Chibin	S. Moustafa	Eg
9/21	»	68	Assyr	Rifaat Effendi	Ot
10/22	»	69	Patroclus	Dickens	Αt
10/23	»	70	Magnet	R. Panetti	Αı
12/24	»	71	Titan	W.Hutchinson	Н
14/26	D	72	Fayoum	Ismaïl Démir	Eg
18/30	'n	7 3	Mirzapore	W. H. Coates	A
19, 31	»	74	Taïf	Tahir Bey	O
19/31	»	75	Rahmanié	Suleïman Effendi	Εę

Date No d'ordre		Nom du Navire	Nom du Capitaine	Pavillon!	
19/31	lars 1899	76	Oreste	J. Prior	Anglais
21/2	vril 1899	77	Mahallah	A. Aiken	Egyptien
21/2	w	78	Kiamil Pacha	Seïd Bilal	Ottoman
23/4	39	79	Jubeda	Tyndal	Anglais
23/4	20	80	Missir	Nachaad Effendi	Egyptien
24/5	»	81	Médina	Hilmy Effendi	Ottoman
26/7	•	82	Assyr	Rifaat Effendi	Ottoman
26/7	»	83	Naderi	Ch. Owhn	Anglais
26/7	ת	81	Néghileh	Bietterfield	Egyptien
27/8	•	85	Cyclops	J. Edmondson	Hollandais
27/8	•	86	Ulysses	J. Brown	Anglais
29/10	20	87	Mohammedi	A. Erickson	Anglais
30/11	w	88	Caplan	Muslih-el-Din	Ottoman
30/11		89	Maria	M. Xiggas	Ottoman
1/13	n	90	Magnet	R. Panetti	Anglais
1/13	»	91	Hosseinee	Th. Hughes	Anglais
2/14	n	92	Rahmanié	Suleïman Effendi	Egyptien
2/14	»	93	Abdul Kader	Mourat Effendi	Ottoman
3/15	»	94	Fayoum	Ismaïl Démir	Egyptien

,

:

•

rovenance	Tonnage	Equipage	Total des pèlerius arrivés	Observations
Report			20.043	
1ez	570	30	718	
ıez	864	41	943	
onstantinople	1.186	55	871	Certificat de mesurage 546
hittagong	2.134	98	736	» » » 863
1ez	447	29	837	
1ez	1.560	75	635	
oddey dah	1 277	51	561	
assorah	912	67	418	
uez	629	30	€99	
mster. Tanger	1.323	38	69	
ingapo re	2 282	47	85	» » » 86
ombay	1.252	68	321	
uez	572	55	447	
eyrouth	574	27	603	
nez	313	27	536	
assorah	994	65	286	
.den	1.300	43	89	
assorah	1.380	4 3	422	
uez	1.070	42	497	
9 Sambouks ay tout	yant amei	né en	29.816 1.036	
Total Ge	énéral		30.852	

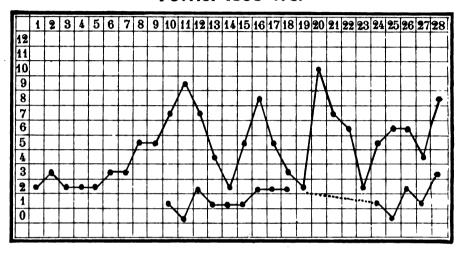
N.B.—Je tiens à la disposition du Conseil les certificats de mesurage ous les bateaux à pèlerins mentionnés dans ce tableau et qui se trousaux Archives de l'Administration.

	•		
•			
		·	
			:

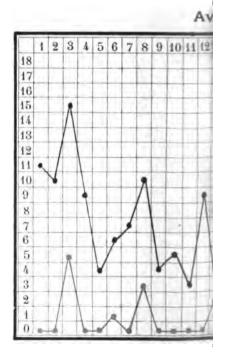
TABLEA

de la marche de la peste à Djedo jusqu'à sa cessa

Février 1899 v.s.



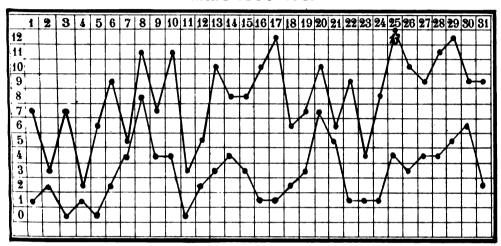
Mortalité par maladies ordinaires
 Mortalité par peste
 Visite suspendue

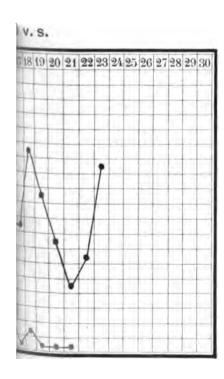


MPHIQUE

uis son apparition le 10 Février v. s. 19 Avril 1899 v. s.

Mars 1899 v.s.





Date	Date		Nom du Navire	Nom du Capitaine	Pavillo
20/1 Janvi	er 1899	24	Rahmanié	A. Suleïman	Egyptien
24/5	»	25	Chibin	S. Moustafa	Egyptien
25/6	»	26	Bogor	M. Putte	Hollandais
29/10	Þ	27	Naderi	C. Hansen	Anglais
30/11	n	28	Magnet	R. Panetti	Anglais
31/12))	29	Orestes	J. Polford	Anglais
1/13	n	30	Naseri	J. Ruffin	Anglais
2/14	»	31	Telamon	R. A. Tillotson	Hollandais
4/16	n	32	King Arthur	C. Owen	Anglais
4/16	n	33	Mahallah	A. Aiken	Egyptien
8/20	n	34	Rahmanié	A. Suleïman	Egyptien
9/21	n	35	Priam	Ch. Jockson	Anglais
10/12	»	36	Caplan	Mouslih-el-Din	Ottoman
14/26	n	37	Oreste	J. Prior	Anglais
17/29	»	38	Hector	C. Barr	Anglais
18/30	» .	39	Chibin	S. Moustafa	Egyptien
20/1 Févri	er 18 9 9	40	Cerberus	J. Bell	Anglais
21/2	n	41	Polyphemus	Robinson	Hollandais
25/6	»	42	Mahallah	A. Aiken	Egyptien
25/6	»	4 3	Tencer	R. Williams	Anglais
27/8	n	44	Magnet	R. Panetti	Anglais
1/13	n	45	Rahmanié	Ali Suleïman	Egyptien
2/11	»	46	Abdul Kader	Mourat Effendi	Ottoman
3/15	»	47	Jason	Lyeet	Anglais
5/17	»	48	Diomed	Bartlett	Anglais
7/19	»	49	Chibin	S. Moustafa	Egyptien

rovenance	Tonnage	Equipage	Total des pèlerins arrivés	Observations			
Report			5.140				
utez	1.300	43	326				
.\den	677	36	31				
robolingo	2.397	65	388	Certifica	t de	mesurage	391
Calcutta	1 169	64	1 0				
inez	313	27	441				
Singapore	2 992	54	859	n	n	n	858
Bombay	912	66	11				
Liverp. (Suez)	1.448	38	31				
Bassorah	1.047	66	89				
Suez	864	42	301				
Aden	1.300	43	35				
Singapore	1.732	4:3	526	,))	»	531
Constantinople	572	45	63				
Suez	570	27	54				
Singapore	3.006	58	901	»	0	1)	888
Suez	677	36	58				
Singapore	1.123	48	464	p	.,	n	460
Singapore	1.822	42	536	»	n	1)	535
Aden	864	42	100				
Liverp. (Suez)	1.741	41	69				
Suez	313	26	117				
Suez	1.300	42	18				
Bassorah	1.380	42	457				
Singapore	1.336	52	454	»	r	•)	450
Singapore	3.006	52	928	»		"	850
Aden	677	36	21				
à reporter			12.425				

Date d'ordre		Nom du Navire	Nom du Capitaine	Pavill	
8, 20 Février 1	50	Hoseinee	Th. Hughes	Anglais	
10, 22 n	51	Mozaflari	T. Griffin	Anglais	
12, 24 »	52	Taïf	Tahir Bey	Ottoman	
13 25 »	53	Télémachus	Souyers	Anglais	
14, 26 »	54	Nestor	W. Asquith	Anglais	
15/27 »	55	Dora	B. Mitchell	Anglais	
15, 27 ».	56	Mahallah	A. Aiken	Egyptien	
20/4 Mars 189	57	B ^{on} Douglas	J. E. Gondey	Anglais	
23/7 »	58	Oreste	J. Prior	Anglais	
24 8 »	59	Naderi	C. Hansen	Anglais	
25/9 n	60	Fayoum	lsmaïl Démir	Egyptien	
27/11 »	61	Tantalus	W. J. Hannah	Anglais	
28/12 »	62	Caplan	Muslih-el-Din	Ottoman	
1/13 »	63	Bombay	T. Turner	Anglais	
1/13 »	64	Anchises	P. Williams	Hollanda.	
3/15 »	65	South End.	Ch. Buttersield	Anglais	
4/16 »	66	Moshtari	C. Clarck	Anglais	
4/16 »	67	Chibin	S. Moustafa	Egyptien	
9, 21 »	68	Assyr	Rifaat Effendi	Ottoman	
10, 22 »	69	Patroclus	Dickens	Anglais	
10,·22 »	70	Magnet	R. Panetti	Anglais	
12 24 »	71	Titan	W.Hutchinson	Hollanda	
14,26 »	72	Fayoum	Ismaïl Démir	Egyptien	
18, 30 »	73	Mirzapore	W. H. Coates	Anglais	
19, 31 »	74	Taïf	Tahir Bey	Ottoman	
19, 31 »	75	Rahmanié	Suleïman Effendi	Egy ptien	
	1			-	

rovenance	Tonnage	Equipage	Total des Pèlerins arrivés	Observations		
Report			12.425			
· · alcutta	994	64	15			
ombay	1 387	71	28			
onstantinople	_	45	6			
ngapore	1.340	48	461	Certificat de me	esurage 459	
ngapore	2.417	59	650	x x	» 650	
: alcutta	1.457	41	15			
uez	864	41	111			
alcutta	1.605	26	6			
uez	570	28	100	I		
lalcutta	1.169	64	13			
. uez	1.070	45	57			
ingapore	2.282	48	729)) n	» 725	
uez	572	50	156			
lombay	2.049	53	10			
.iverp. (Suez)	1.697	44	344			
iuez	196	25	92			
3assorah	1.111	67	355			
iuez	677	36	58			
Constantinople	1.277	51	271			
ingapo re	3 545	62	440	20 20	» 440	
Suez	313	28	170			
.iver.& Tanger	1 447	3 8	579			
duez	1.070	45	606			
Chittagong	2.168	98	756			
Suez	1.175	45	671			
Suez	1.300	43	919			
à reporter			20 043			

			· ·	
Date	No d'ordre	Nom du Navire	Nom du Capitaine	Pavillo
4 O 4 O 4 Marra 1900	~		I. D. t.	
19/31 Mars 1899 21/2 Avril 1899		Oreste Mahallah	J. Prior A. Aiken	Anglais Egyptien
21/2 Avril 1033	78	Manallan Kiamil Pacha	A. Aiken Seïd Bilal	Ottoman
23/4 »	79	Jubeda	Tyndal	Anglais
23/4 »	80	Missir	Nachaad Effendi	Egyptien
24/5 »	81	Médina	Hilmy Effendi	Ottoman
26/7	82	Assyr	Rifaat Effendi	Ottoman
26/7 »	83	Naderi	Ch. Owhn	Anglais
26/7 n	81	Néghileh	Bietterfield	Egyptien
27/8	85	Cyclops	J. Edmondson	Hollandais
27/8	86	Ulysses	J. Brown	Anglais
29/10 »	87	Mohammedi	A. Erickson	Anglais
30/11 »	88	Caplan	Muslih-el-Din	Ottoman
30/11 n	89	Maria	M. Xiggas	Ottoman
1/13 »	90	Magnet	R. Panetti	Anglais
1/13 »	91	Hosseinee	Th. Hughes	Anglais
2/14 »	92	Rahmanié	Suleïman Effendi	Egyptien
2/14 »	93	Abdul Kader	Mourat Effendi Ismaïl Démir	Ottoman
3/15 »	94	Fayoum	Ismaïl Démir	Egyptien

Provenance	Tonnage	Equipage	Total des pèlerius arrivés	Observations			
Report			20.043	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
juez	570	30	718				
iaez	864	41	943				
Constantinople	1.186	55	871	Certificat	de m	esurage	546
Chittagong	2.134	98	736))	•	863
aez	447	29	837				
laez	1.560	75	635				
Hoddeydah	1 277	51	561				
Bassorah	912	67	418				
S nez	629	30	€99				
Amster. Tanger	1.323	38	69				
Singapore	2 282	47	85	»	»	»	86
Bombay	1.252	68	321				
uez	572	55	447				
eyrouth	574	27	603				
aez	313	27	536				
assorah	994	65	286				
Aden	1.300	43	89				
Bassorah	1.380	4 3	422				
Saez	1.070	42	497				
Sambouks ayant amené en tout			29.816 1.036				
Total Général			30.853				

N.B.—Je tiens à la disposition du Conseil les certificats de mesurage lous les bateaux à pèlerins mentionnés dans ce tableau et qui se troutaux Archives de l'Administration.

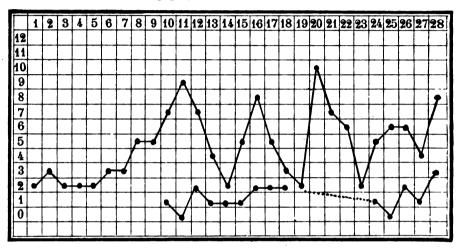
			· :
·			! !
		·	

·			
		·	

TABLEA

de la marche de la peste à Djedd jusqu'à sa cessa

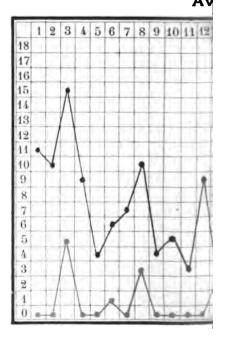
Février 1899 v.s.



Mortalité par maladies ordinaires

Mortalité par peste

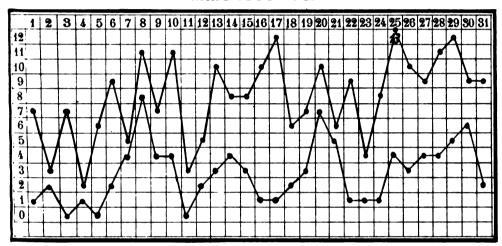
Visite suspendue



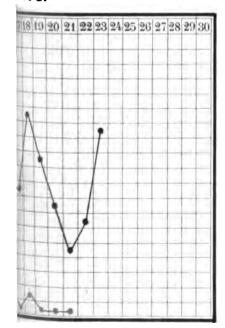
MAPHIQUE

uis son apparition le 10 Février v. s. 19 Avril 1899 v. s.

Mars 1899 v. s.



1 v. s.

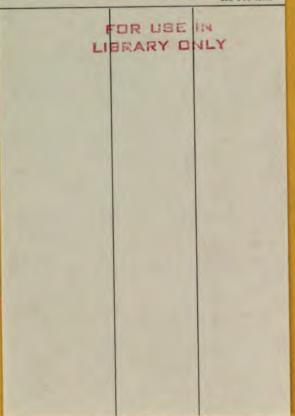


• ,

D6C89

STANGORDULIBRARIES

To avoid fine, this book should be returned on or before the date last stamped below



•

-

•

•

